



AWEL  
Grundwasser und Wasserversorgung  
Stampfenbachstrasse 14  
8090 Zürich

14.02.2025

## Ergebnisbericht

### Auftragsdaten

Auftragsnummer	1254165
Auftraggeber	AWEL, Grundwasser und Wasserversorgung, Stampfenbachstrasse 14, 8090 Zürich
Betriebsnummer	115819
Probenherkunft	Wasserversorgung Oetwil am See, Willikonerstrasse 9, 8618 Oetwil am See
Probenehmer	Sascha Eberle, Lebensmittelinspektor
Anzahl Proben	4
Untersuchungsgrund	Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan
Bemerkung zum Auftrag	Das GWPW Bäpur ist ausser Betrieb. Es wurde für die Probenahme in Betrieb genommen, das geförderte Wasser wurde verworfen.

### Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12550733-7	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV
12550734-5	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV
12550735-3	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV
12550736-1	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV

## Probendaten

Protokollnummer 12550733-7  
 Probenbezeichnung GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV  
 Probenahmedatum 10.02.2025  
 Eingangsdatum 10.02.2025

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	10.7	°C	±0.5 °C	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	2	KBE/ml	±0 %	keine
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	keine
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	keine

### Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	2.5	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	651	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	722	µS/cm	±3 %	keine
Sauerstoff gelöst	3.3	mg/l	±10 %	keine
Sauerstoffsättigung	31	%	±10 %	keine
pH (Labor)	7.0	pH	±5 %	keine
Freie Kohlensäure titriert	54	mg/l	±20 %	keine

### Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	39.5	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	4.0	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	36.9	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	7.4	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.7	°fH	-	keine
Calcium	120.3	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	23.2	mg/l	±10 %	keine
Ammonium	<0.01	mg/l	±12 %	konform
Natrium	5.1	mg/l	±10 %	konform
Kalium	0.9	mg/l	±10 %	keine

### Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	7.3	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	16.1	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	13.8	mg/l	±10 %	keine

### Organische Summenparameter

<b>Analyt</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Einheit</b>	<b>MU</b>	<b>Beurteilung</b>
TOC	1.0	mg C/l	±20 %	konform

#### **N- / P-Verbindungen**

<b>Analyt</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Einheit</b>	<b>MU</b>	<b>Beurteilung</b>
Ortho-Phosphat	0.028	mg P/l	±10 %	konform
Nitrit	<0.002	mg/l	±20 %	konform

#### **Beurteilung**

Die mikrobiologische Konformität der Probe wird vor einstufiger Aufbereitung/Desinfektion gemäss der vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen genehmigten Leitlinie des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW W12 Modul D3) erst ab einer Anzahl von >100 KBE/100 ml Fäkalkeimen (E. coli oder Enterokokken) beurteilt. Deswegen wird die mikrobiologische Konformität der Probe nicht beurteilt, sondern nur die chemische (insofern Vorgaben bestehen). Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12550734-5  
Probenbezeichnung GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV  
Probenahmedatum 10.02.2025  
Eingangsdatum 10.02.2025

## Untersuchungsergebnisse

### Sonstiges

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Information	Pestizide: Analytik und Bericht AWEL	-	-	keine

### Beurteilung

Die Konformität der Probe wird nicht beurteilt.

## Probendaten

Protokollnummer 12550735-3  
Probenbezeichnung GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV  
Probenahmedatum 10.02.2025  
Eingangsdatum 10.02.2025

## Untersuchungsergebnisse

### Sonstiges

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Information	Metalle: Analytik und Bericht AWEL	-	-	keine

### Beurteilung

Die Konformität der Probe wird nicht beurteilt.

## Probendaten

Protokollnummer 12550736-1  
Probenbezeichnung GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV  
Probenahmedatum 10.02.2025  
Eingangsdatum 10.02.2025

## Untersuchungsergebnisse

### Sonstiges

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Information	VOC: Analytik und Bericht AWEL	-	-	keine

### Beurteilung

Die Konformität der Probe wird nicht beurteilt.

## Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](http://zh.ch/kl) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](http://zh.ch/multimethoden) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

## Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup> , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

## Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
LJ	--	Information
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8301	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8302	Titration	Calcium, Gesamthärte, Magnesium
Z8304	UV/VIS	Ammonium
Z8305	UV/VIS	Ortho-Phosphat
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8312	Titration	Sauerstoff gelöst, Sauerstoffsättigung
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8317	Temperatur	Wassertemperatur (Feld)
Z8318	UV/VIS	Nitrit
Z8321	Titration	Freie Kohlensäure titriert
Z8400	IR	TOC
Z8401	IC-Leitfähigkeit	Kalium, Natrium

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter  
 Rang Cho

Freigabe Bericht  
 Sascha Eberle

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1254165 (Anhang)

Erstellt am 14.02.2025 14:55

Probenr. oder Bezeichnung	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV	
<b>Probeneingangsdatum</b>	10.02.2025	10.02.2025	10.02.2025	10.02.2025	
<b>Analyt</b>	<b>Einheit</b>	<b>12550733-7</b>	<b>12550734-5</b>	<b>12550735-3</b>	<b>12550736-1</b>
<b>Feldmessungen</b>					
Wassertemperatur	°C	10.7			
<b>Mikrobiologie</b>					
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	2			
Escherichia coli	KBE/100ml	0			
Enterokokken	KBE/100ml	0			
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>					
SSK 254 nm	1/m	2.5			
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	651			
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	722			
Sauerstoff gelöst	mg/l	3.3			
Sauerstoffsättigung	%	31			
pH (Labor)	pH	7.0			
Freie Kohlensäure titriert	mg/l	54			
<b>Härteparameter / Kationen</b>					
Gesamthärte	°fH	39.5			
Gesamthärte	mmol/l	4.0			
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	36.9			
Säureverbrauch	mmol/l	7.4			
Resthärte	°fH	2.7			
Calcium	mg/l	120.3			
Magnesium	mg/l	23.2			
Ammonium	mg/l	<0.01			
Natrium	mg/l	5.1			
Kalium	mg/l	0.9			
<b>Anionen</b>					
Chlorid	mg/l	7.3			
Fluorid	mg/l	<0.1			



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1254165 (Anhang)

Erstellt am 14.02.2025 14:55

Kanton Zürich  
Gesundheitsdirektion  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 2/2

Probenr. oder Bezeichnung		GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV	GWPW Bäpur 1922 (e 5-1) - H vor UV
Probeneingangsdatum		10.02.2025	10.02.2025	10.02.2025	10.02.2025
<b>Analyt</b>	<b>Einheit</b>	<b>12550733-7</b>	<b>12550734-5</b>	<b>12550735-3</b>	<b>12550736-1</b>
Nitrat	mg/l	16.1			
Sulfat	mg/l	13.8			
<b>Organische</b>					
<b>Summenparameter</b>					
TOC	mg C/l	1.0			
<b>N- / P-Verbindungen</b>					
Ortho-Phosphat	mg P/l	0.028			
Nitrit	mg/l	<0.002			
<b>Sonstiges</b>					
Information	-		Pestizide: Analytik und Bericht AWEL	Metalle: Analytik und Bericht AWEL	VOC: Analytik und Bericht AWEL

#### Legende

1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).

2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.

<sup>wk</sup> Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup>,  
wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.